

# 東京記録

## TOKYO RECORDS



RECORD NO.  
**002**

楽曲のタイトル  
The Title of Songs



様々なデータから、東京を再発見する「東京記録」。東京は、どんな街でしょうか？音楽を聴いて感じる街の姿は、ときに自分の心情とフィットするものです。そこで今回私たちがリサーチしたのは、ずばり音楽。タイトルに「東京」が含まれた楽曲を調べてみると、総曲数はなんと4,827曲もありました。さらに、その曲数が多いアーティストをランキング形式で記録。いったいどんなアーティストが東京を歌っているのでしょうか。楽曲に描かれたそれぞれのストーリーや情景は、この街のいろいろな顔を示してくれます。

Tokyo Records profiles Tokyo through facts and figures. What kind of city is Tokyo? Sometimes, the image of a city evoked in music sums up your own feelings perfectly. That's why we decided to research music for this issue. Our investigation revealed that an astonishing 4,827 songs have the word "Tokyo" in their title. We've also compiled a ranking of the artists who account for the largest number of those songs. What kind of artists sing about Tokyo? The stories and scenes depicted in these songs show us this city's many faces.

**1**位

フランク永井  
Frank Nagai



**34**曲 Songs

「東京午前三時」「東京ナイト・クラブ」「東京無情」「新東京小唄」「東京しくれ」など  
'Tokyo Gozen Sanji,' 'Tokyo Night Club,' 'Tokyo Mujo,'  
'Shin-Tokyo Kouta,' 'Tokyo Shigure,' etc.

『東京カチート／アーケード・ブルース』(1960年)  
*Tokyo Cachito / Arcade Blues* (1960)

写真提供：ビクターエンタテインメント

**2**位

春日八郎  
Hachiro Kasuga

**19**曲 Songs

「雨の東京よさようなら」「バイチ東京」「東京波止場」など  
'Ame no Tokyo yo Sayonara,' 'Baichi Tokyo,' 'Tokyo Hatoba,' etc.



©キングレコード

『東京の蟻(春日八郎)／ガラスの宝石(宮 千加子)』(1959年)  
*Tokyo no Ari (Hachiro Kasuga) / Garasu no Houseki (Chikako Miya)* (1959)

**2**位

三橋美智也  
Michiya Mihashi

**19**曲 Songs

「東京見物」「東京よいこ」「東京の鳩」「東京が泣いている」など  
'Tokyo Kenbutsu,' 'Tokyo Yoitoko,' 'Tokyo no Hato,' 'Tokyo ga Naite iru,' etc.



©キングレコード

『おさらば東京』(1957年)  
*Osaraba Tokyo* (1957)

**3**位

大月みやこ  
Miyako Otsuki

**16**曲 Songs

「東京しのび違い」「東京暮色」など  
'Tokyo Shinobiai,'  
'Tokyo Boshoku,' etc.



©キングレコード

『東京夜霧』  
(1967年)  
*Tokyo Yogiri*  
(1967)

**3**位

天童よしみ  
Yoshimi Tendo

**16**曲 Songs

「東京シャボン玉」など  
'Tokyo Shabondama,' etc.



写真提供：衛テイチクエンタテインメント

『パンの耳 coupling with 東京  
シャボン玉』(2011年)  
*Pan no Mimi c/w Tokyo Shabondama*  
(2011)

**3**位

美空ひばり  
Hibari Misora

**16**曲 Songs

「東京キッド」「霧の東京」など  
'Tokyo Kid,'  
'Kiri no Tokyo,' etc.



日本コロムビア

『東京は恋する街／東京デイト』  
(1960年)  
*Tokyo wa Koisuru Machi / Tokyo Date*  
(1960)

**4**位

氷川きよし  
Kiyoshi Hikawa

**14**曲 Songs

「東京恋始発」「東京霧笛」など  
'Tokyo Koi Shihatsu,'  
'Tokyo Muteki,' etc.



日本コロムビア

『大井追っかけ音次郎』  
(2001年)  
*Oi Okake Otajiro*  
(2001)

**5**位

石原裕次郎  
Yujiro Ishihara

**13**曲 Songs

「東京の日曜日」「東京の夜」など  
'Tokyo no Nichiyobi,'  
'Tokyo no Yoru,' etc.



写真提供：衛テイチクエンタテインメント

『足にさわった青春／俺は東京  
のタフガイさ』(1958年)  
*Ashi ni Sawatta Seishun / Ore wa Tokyo no  
Tafugai sa* (1958)

**5**位

五木ひろし  
Hiroshi Itsuki

**13**曲 Songs

「東京水中花」「東京三日月俱樂部」など  
'Tokyo Suichuka,'  
'Tokyo Mikadzuki Kurabu,' etc.



桜貝／東京ロマンス

『桜貝／東京ロマンス』  
(2014年)  
*Sakura-gai / Tokyo Romance*  
(2014)

**5**位

藤山一郎  
Ichiro Fujiyama

**13**曲 Songs

「憧れの東京」「夢淡き東京」など  
'Akogare no Tokyo,'  
'Yume Awaki Tokyo,' etc.



写真提供：衛テイチクエンタテインメント

『東京ラブソフィー／東京娘』  
(1967年再録音盤)  
*Tokyo Rhapsody / Tokyo Musume*  
(1967, Re-recording version)

## タイトルに「東京」がつく曲を多くリリースした歌手ランキング

### The Singers Who Released Many Songs with "Tokyo" in the Title

※一般社団法人日本レコード協会の賛助のもと、株式会社ジャパンミュージックデータが保有する1983年以降のアルバム・シングル作品データのなかから、タイトルに「東京」「とうきょう」「トーキョー」「トウキョウ」「TOKYO」「Tokyo」「tokyo」「TOKIO」が含まれている楽曲を抽出し、組曲とコンセプト・アルバム収録曲を除いて集計。

\*With support from the Recording Industry Association of Japan, we examined data held by Japan Music Data and selected albums and singles with "Tokyo" or "Tokio" in the title (including all forms of Japanese script and the Roman alphabet, irrespective of case) that have been released since 1983. After excluding songs that appear as part of a suite or on a concept album, we then tallied the figures.

#### TOPICS

**1**



東京の別名、「TOKIO」  
Tokyo, Alias Tokio

『TOKIO c/w I am I (俺は俺)』沢田研二 (1980年)  
*TOKIO c/w I am I (Ore wa Ore), Kenji Sawada* (1980)

©ユニバーサル ミュージック

ドイツ語やフィンランド語、スペイン語などの言語では、東京は「TOKYO」ではなく「TOKIO」という音訳で表されることがあります。その「TOKIO」がタイトルについた曲で、特に有名なのが沢田研二の「TOKIO」。1979年11月25日にリリースした同名のアルバムから、1980年1月1日にシングルカットされて発売されました。のちにバブル経済期を迎える80年代の華々しさを先取りしたかのような、電飾やパラシュートをまとった派手な衣装も話題になりました。

In languages such as German, Finnish, and Spanish, Tokyo is sometimes transliterated as "Tokio." One of the most famous songs with "Tokio" in the title is 'TOKIO,' by Kenji Sawada. Included on the album of the same name released on November 25, 1979, a single edit of the song was released on January 1, 1980. Often appearing in outfits decorated with electric lights or wearing an open parachute, Sawada also caused a stir with his flamboyant costumes, as if presaging the ostentatious excess of Japan's 1980s economic bubble.

#### TOPICS

**2**



地方出身のアーティストが歌う東京  
Tokyo in Songs by Artists from Other Regions

『東京』くるり (1998年)  
*Tokyo, Quruli* (1998)

写真提供：ビクターエンタテインメント

地方から東京にやってきたアーティストが歌う「東京」もまた、様々な表情をもっています。例えば京都出身の岸田繁(くるり)や山形出身の峯田和伸(銀杏BOYZ)、大阪出身の谷口鮎(KANA-BOON)は、自身のバンドで「東京」という楽曲を作詞・作曲。若者を中心に人気を集めました。一方で青森出身の吉幾三が作詞・作曲も手がけた「俺ら東京さ行くだ」など、上京ソングも味わい深いもの。東京は夢をかなえる場所であり、華やかさの象徴。その一方で、寂しさを感じたり、ふるさとを想う気持ちが日々生まれている、ドラマチックな場所なのです。

"Tokyo" also has many faces in the songs sung by artists who had come to the metropolis from other regions. For example, Shigeru Kishida (Quruli) from Kyoto, Kazunobu Mineta (Ging Nang BOYZ) from Yamagata, and Maguro Taniguchi (KANA-BOON) from Osaka have all written/composed songs called 'Tokyo' with their bands. These have mainly been popular with young people. On the other hand, songs about going to Tokyo from the provinces are also highly evocative, such as 'Ora Tokyo Sa Iguda [I'm Off to Tokyo],' which was written and composed by Ikuzo Yoshi, who hails from Aomori. Tokyo is the epitome of glamor, a place where dreams come true. At the same time, it's a dramatic place, where people also feel lonely and think of their hometown every day.

#### TOPICS

**3**



東京の盆踊りといえば「東京音頭」  
'Tokyo Ondo': the Soundtrack to Tokyo's Bon Odori Dances

『東京音頭-TOKYO RHYTHM』木津茂里×岡村靖幸 (2015年)  
*Tokyo Ondo-Tokyo Rhythm, Shigeri Kitsu / Yasuyuki Okamura* (2015)

©V4 Record

集計データのうち、46曲が「東京音頭」！盆踊りの定番であるこの楽曲は、「丸の内音頭」というタイトルの盆踊りの曲がもとになっています。1930年代初頭、丸の内界隈の飲食店の店主たちが、地域の景気を活性化させるためにビクターに依頼して制作。1932年、日比谷公園で開かれた「丸の内音頭踊り」で初めて披露されました。そして翌年、タイトルと歌詞を変え「東京音頭」として発売。2015年には岡村靖幸が民謡歌手の木津茂里と組んだ『東京音頭-TOKYO RHYTHM』を発表するなど、時代を超えて親しまれている1曲です。

'Tokyo Ondo' appeared 46 times among the songs in the data! A staple of the Bon Odori summer festival dances, it's based on a Bon Odori song with the title 'Marunouchi Ondo.' At the beginning of the 1930s, the proprietors of restaurants in the Marunouchi district asked the music company Victor to produce it, to help them to revitalize the local economy. It was performed for the first time in 1932, at the "Marunouchi Ondo Odori" dance in Hibiya Park. The following year, with a change of title and lyrics, it was released as 'Tokyo Ondo.' While times have changed, this one song has remained close to people's hearts ever since. For instance, in 2015, Yasuyuki Okamura teamed up with the folk singer Shigeri Kitsu to release *Tokyo Ondo-Tokyo Rhythm*.

#### TOPICS

**4**



洋楽は4,827曲中、269曲  
269 of the 4,827 are Western Songs

『紫の肖像』ディープ・パープル (1973年)  
*Who Do We Think We Are, Deep Purple* (1973)

資料提供：ワーナーミュージック・ジャパン

総曲数4,827曲のなかで、「洋楽」に分類されている楽曲は269曲。イギリスのロックバンド、ディープ・パープルのアルバム『紫の肖像』に収録されている「ウーマン・フロム・トーキョー」や、ボン・ジョヴィの「TOKYO ROAD」などがあります。古来から海外の文化も積極的に取り入れて育ってきた日本。その首都・東京は、時に海外の人にとって遠い異国や異文化のシンボルになるのかもしれませんが。これらの曲で、数え切れないほどある世界の都市のなかで東京がテーマに選ばれているわけを探ってみるのもおもしろそうです。

Of all 4,827 songs, 269 are classified as Western music. They include 'Woman from Tokyo,' from British rock band Deep Purple's album *Who Do We Think We Are*, and Bon Jovi's 'Tokyo Road.' Japan has actively tapped into foreign culture and made it its own for centuries. Perhaps, as its capital city, Tokyo symbolizes distant lands and cultures for people in other countries. It might be interesting to take a more in-depth look at the reasons why, from among all the innumerable cities across the globe, these artists chose Tokyo as their theme.